

Aprendizaje de español en los dispositivos móviles en China

HAO CHEN

Instituto Xianda de la Universidad de Estudios Internacionales de Shanghái

Resumen: Con el advenimiento de la era de alta tecnología, el aprendizaje de idiomas por Internet se ha vuelto tan accesible para estudiantes de todo tipo. A medida que se está desarrollando precipitadamente una red artificial más compleja pero pragmática que tenemos, ha habido muchas aplicaciones ambiciosas que están destinadas a la enseñanza de idiomas: el español en nuestro caso, y han venido conquistando, a su vez, un territorio importante en nuestros dispositivos móviles. Este artículo analizará las ventajas y desventajas que aportan las aplicaciones didácticas existentes en la red china, en particular, de los dispositivos móviles. Investigaremos, como ejemplo más destacado, cómo podemos aprovecharnos del *Wechat* en el aprendizaje del ELE, ya que este software de comunicación cuenta con más usuarios chinos que otros, inclusive los usuarios extranjeros.

Palabras clave: *M-learning*; Wechat; plataforma pública; interacción

1. Introducción

M-learning, término ampliamente aceptado en la metodología moderna de la educación, ha sido introducido por vez primera a China gracias a Desmond Keegan en el año 2000¹. Desde allí se florecieron múltiples resoluciones en lo tocante al aprendizaje por medio de dispositivos móviles. Casi a todos los chinos de nuestra generación, así como al resto del mundo, suenan familiares estos nombres: PDA (en inglés, *Personal Digital Assistant*), *Palm*, *Pocket PC* (PPC), entre otros dispositivos portátiles que han sido relegados de la historia de tecnología, sin embargo, el camino de este tipo de aprendizaje emprendido por estos antecedentes² sigue adelante con los sustitutos considerados usurpadores como teléfonos móviles (particularmente *smartphones*), tabletas, etc., auspiciados por su accesibilidad a Internet.

2. La conectividad inalámbrica y la función multimedia

Una de las condiciones indispensables que hacen factible el aprendizaje electrónico móvil (*M-learning*) consiste en la disponibilidad de la conectividad inalámbrica de los aparatos móviles.

A pesar de la función multimedia (cámara, reproductor de videos y mp3) y multitarea de que dispone, un teléfono inteligente (*smartphone*) tiene acceso a Internet vía Wi-Fi o red 4G, lo cual nos facilita a visitar las páginas a través de los navegadores WAP o WWW, de modo que podemos consultar los recursos didácticos de Internet, descargar y guardarlos en los móviles. Lo mismo pasa con las tabletas entre las cuales

¹ Ma, 2007.

² Aunque podemos remontar el origen de *M-learning* al primer intento de la enseñanza a distancia de Charles Toussaint y Gustav Langenscheidt en 1873.

se cuenta el Ipad.

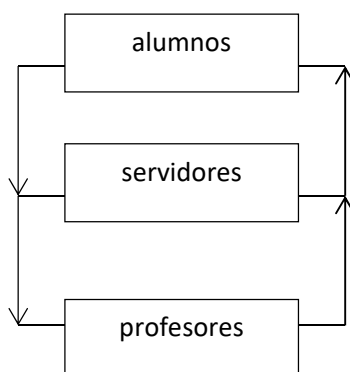
Casi todos los dispositivos móviles actuales han sido equipados con pantallas adecuadas, de alta resolución, con soporte al texto, imágenes y vídeos de varios formatos, y una favorable interfaz con que se dan fáciles operaciones a un sinnúmero de aplicaciones (*App.*, en inglés) y programas instalados, que puede provenir hasta de terceros. Esto permite que los usuarios lleguen a gozar de servicios didácticos tomados en cuenta no solo en la recreación de escenarios de aprendizaje, sino también en la autodidáctica y la consulta de susodichos recursos. En caso particular, los recursos del aprendizaje de idiomas tienen el carácter de ser segmentados, denominado a su vez microaprendizaje (en inglés *microlearning*), lo cual conviene categóricamente al aprendizaje electrónico móvil como un método auxiliar de la enseñanza de lenguas, en nuestro caso, el español. La factibilidad de este privilegio se justifica básicamente por tres razones: 1) tratándose de un aprendizaje autodeterminado, el aprendizaje de lenguas no se restringe por el espacio y tiempo. Un espacio autodeterminado, en que se efectúe la actividad didáctica, más real y natural que el de aulas ayudará a los estudiantes a comprender con toda rapidez y precisión el contenido de aprendizaje; 2) la interactividad instantánea y efectiva de *M-learning* posibilita la combinación de la enseñanza móvil con la clase convencional, generando interacciones antes y después de la clase, reforzando los conocimientos adquiridos durante la clase, así como la posibilidad de efectuar prácticas extracurriculares; 3) es probable centrar los puntos clave del aprendizaje de lenguas extranjeras en una presentación informática discreta y directa, librada de una superfluidad confusa, que por un lado se encaja perfectamente a la capacidad que poseen los dispositivos móviles y, por otro, se garantiza la necesidad pragmática de asimilar conocimientos efectivos que aparecen en un espacio limitado, es decir, el de la pantalla móvil.

3. *M-learning* diseñado para las lenguas extranjeras en China

Teóricamente, se nos ofrecen tres modos principales del *M-learning* en los dispositivos móviles³.

1. Vía mensajes: los alumnos envían mensajes de preguntas o dudas a algunos servidores en espera de la respuesta del profesorado. El modelo ideal puede ser interpretado por la siguiente tabla:

Figura 1.



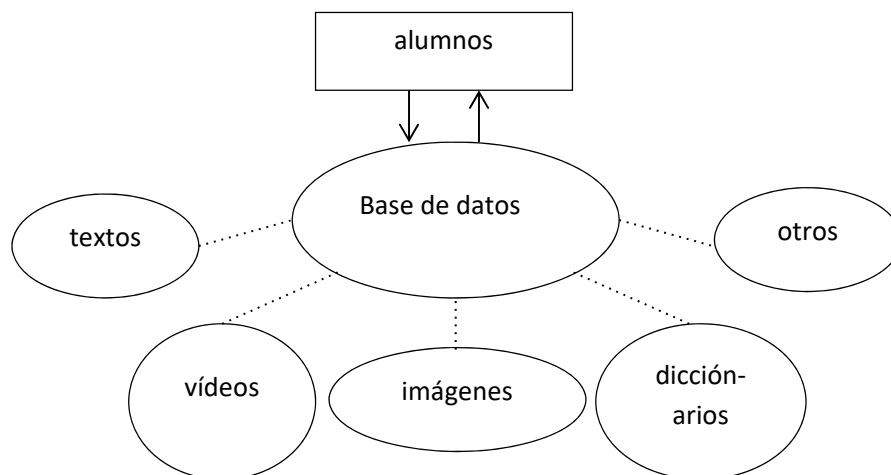
Esta tabla representa una relación transitiva entre las tres partes. Los servidores aquí indicados son, en

³ Lu y Zhi, 2013.

términos generales, exclusivos para el uso didáctico, una plataforma dedicada a archivar los datos subidos por otras partes. Obviamente este modo favorece de una manera directa a la interacción entre los alumnos y profesores, aplicable a las actividades didácticas dentro y fuera de clase, y, en particular, fomenta diversas soluciones de parte del profesorado para con los problemas que tienen los alumnos, y les ayuda a efectuar el autoaprendizaje con respecto a los temas pendientes. Como no todas las universidades chinas tienen la facilidad de establecer un servidor exclusivo, este modelo se limita a ponerse en práctica de una manera alternativa por determinadas aplicaciones de comunicación u otros servicios (e.j. el corto mensaje) de los móviles. Hasta hoy día, ha habido ciertos *softwares* de móviles en China que pueden satisfacer esta necesidad de hacer preguntas a través de *mensajear*: en el *QQ*, si un(a) alumno(a) agrega la cuenta de su profesor(a), puede abrir una ventana de chat y le hace preguntas; la situación es similar en Wechat. En el *Weibo* (en chino, 微博, literalmente mini-blog, como el *Twitter* en cuanto a su uso), si tanto el(la) alumno(a) como el(la) profesor(a) tienen sus propias cuentas, también el primero le puede dejar preguntas al segundo por medio de mensajes privados. Se trata de una manera más sencilla y conveniente de la interacción comunicativa entre ambos, mediante la cual se formará una actitud positiva del aprendizaje de los alumnos y se mejorará la relación entre ellos, acondicionando así un aprendizaje personalizado a favor del alumnado.

2. Vía navegador: los alumnos también tienen el derecho a acceder, en sus dispositivos móviles, a múltiples formas de recursos en Internet o servidores particulares.

Figura 2.



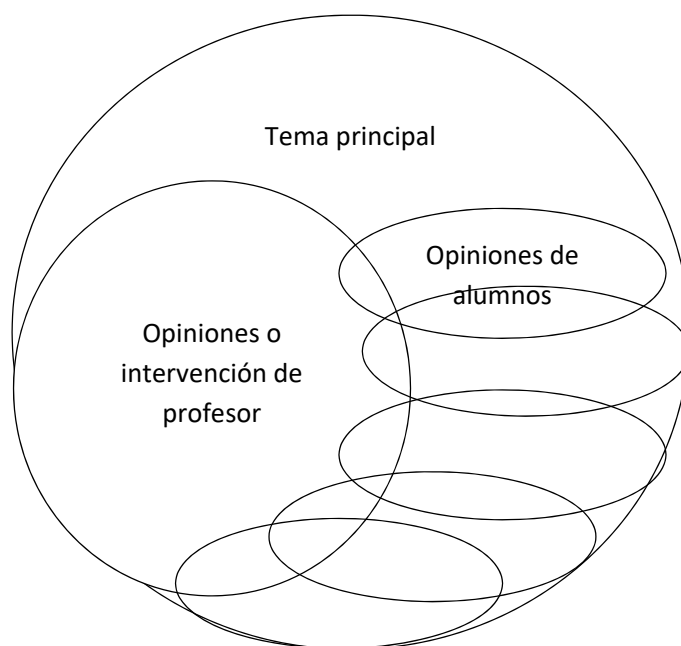
En este modelo se nos proporcionará, ante todo, una base de datos donde se almacenen abundantes materiales didácticos de todo formato: textos, vídeos, imágenes, diccionarios entre otros. Los alumnos pueden aprovecharse de sus dispositivos móviles para echar un vistazo a los recursos compartidos en el servidor, buscar palabras en el diccionario o descargar las unidades de micro-aprendizaje (o micro-lecciones) que les apetezcan. Esto les facultará, sin importar el tiempo y espacio, a guardar y re-consultar los materiales didácticos cuando sea necesario. Uno de los usos genitivos de este modelo es el del sistema de almacenamiento nube (e.j. *icloud* de *Apple Inc.*), lo cual permite compartir recursos de toda categoría y construirse propias bases de dato o almacenes *online*. En China, a uno de los almacenamientos nube se le conoce como *Baidu Yun* (*Cloud Baidu*). Una cuenta personal puede llegar a tener en el disco online 2048 GB de capacidad, suficiente como para almacenar una gran cantidad de los materiales digitalizados de

cualquier curso o aprendizaje de un idioma. El disco *online* sirve también de un lugar ideal donde los profesores son capaces de asignar y recoger las tareas, como el uso conocido de un correo electrónico público, mientras que los alumnos son bienvenidos a compartir los materiales de propias colecciones. La desventaja más destacada que posee este tipo de almacenamiento reside en la discontinuidad de la interacción comunicativa entre el profesorado y el alumnado y muchas veces se requiere una paciencia para navegar entre cuantiosos recursos en búsqueda de un documento pequeño (en este caso se requiere un buen mecanismo taxónomo). Más situaciones análogas que hemos conocido son los blogs abiertos con el fin educativo y los foros temáticos de la red.

3. Vía aplicaciones: el núcleo de *M-learning* consiste en que los alumnos aprenden alegremente en un estado móvil. La felicidad que un alumno no puede percibir durante el aprendizaje en las clases convencionales puede lograrse en las de *M-learning* porque estas conllevan la curiosidad que es provocada, por un lado, por el simple uso de dispositivos móviles y, por otro, por una interactividad intensa y novedosa que no posee el aprendizaje en las aulas convencionales chinas.

Un buen uso de la interactividad del aprendizaje electrónico móvil lo podemos realizar en el Wechat, lo cual vamos a abordar más tarde, pero anticipemos el resumen de este modelo en una grafía:

Figura 3.



El círculo más grande significa el tema principal que será tratado durante una sesión de clase, en que participan tanto el(la) profesor(a) como los alumnos, representados a su vez por el círculo de tamaño menor y los óvalos respectivamente. En torno al tema principal todos contribuirán, en medio de clase, opiniones propias en búsqueda de argumentos convincentes manejando sus dispositivos móviles para desenvolver discusiones fervientes.

De estos tres modos básicos del aprendizaje electrónico móvil se ha derivado muchos recursos de

aplicación por el Internet y diversos *softwares* con el fin de lucrarse en los sistemas de operación, tanto *Android* como *IOS*. Alistaremos algunas aplicaciones más populares actualmente en el mercado chino destinadas al aprendizaje de inglés, que se pueden clasificar, a grandes rasgos, en siguientes grupos:

Figura 4.

Diccionarios	Diccionario <i>Youdao</i> (有道), Diccionario <i>Oulu</i> (欧路), Diccionario <i>Haici</i> (海词), ...
Memorándum de vocabulario ⁴	<i>Zhimi</i> (知米), <i>Leci</i> (乐词), <i>Baicizhan</i> (百词斩), <i>Tuoci</i> (拓词), <i>Shanbei</i> (扇贝), ...
Práctica auditiva	<i>Listening English Every Day</i> (每日英语听力), <i>Shanbei Listening</i> (扇贝听力), <i>English Radio</i> (英语电台), <i>English Listening for CET4</i> (英语四级听力), ...
Libro texto	<i>Crazy English</i> (疯狂英语), <i>New Concept English</i> (新概念英语), <i>Family Album U.S.A.</i> (走遍美国), ...
Otros	<i>Oral English 8000 sentence</i> (英语口语8000句), <i>English Games</i> (e.j. 单词消消乐), <i>Lazy Man English</i> (懒人学英语), ...

Con tal de que el inglés sea la primera lengua extranjera en China, habrá cada día más aplicaciones destinadas al aprendizaje que cubren todos sus aspectos. Y el español, mientras tanto, ha experimentado, en últimos años, un drástico desarrollo debido a lo cual en el mercado de las lenguas han venido creciendo muchos *softwares* para satisfacer la necesidad de los potenciales estudiantes, en su mayoría, los estudiantes universitarios. Por lo que no es difícil elaborar una tabla parecida a la del inglés de la clasificación de aplicaciones móviles para el aprendizaje de español:

Figura 5.

Diccionarios	<i>Eshelper</i> (西班牙语助手), <i>Drae</i> , Chino-Español Diccionario para estudiantes y turistas, <i>Libertuus</i> (Diccionario Comercial), <i>Mdictionary</i> (Diccionario Comercial Chino-español), ...
Memorándum de vocabulario ⁵	<i>Eshelper</i> (西班牙语助手), ...
Práctica auditiva	Escuchar al español diariamente (每日西班牙语听力), 24H directos, +tve, RTVE.es, ...
Cursillos	Aprender el español (学西班牙语), <i>Nemo Español</i> , ...
Otros	<i>DuoSpeak</i> , Alfabeto Español, Español Oral Básico (基础西班牙语)

⁴ Sirve para repasar y memorizar el vocabulario, a veces incluido en algún diccionario.

⁵ Sirve para repasar y memorizar el vocabulario, a veces incluido en algún diccionario.

	□语), ...
--	----------

Las aplicaciones arriba mostradas se están vendiendo, gratis o no, en las tiendas del sistema *IOS*, así como en el *Android*, y pueden conseguirse tanto en *Iphone* o *Ipad*, como en los dispositivos de *Apple Inc.* con el sistema operativo *IOS*. Una vez descargados estos *softwares* en sus dispositivos, los estudiantes podrán estudiar español dondequiera y a cualquier hora según les convengan (se trata, en su mayoría, de los microaprendizajes). A pesar de estos recursos de aprendizaje, unas aplicaciones de comunicación también poseen, a nuestra sorpresa, una función didáctica en su uso cotidiano. Merece mencionar una de ellas, el Wechat (微信) que, de acuerdo con el reporte de su empresa fundadora *Tencent Inc.*, ha obtenido hasta los fines de la primera cuarta parte del año pasado 549 millones de usuarios mensualmente activos por más de 200 países de más de 20 idiomas, cifras que pueden compararse con el número de internautas de teléfono móvil, unos 594 millones entre más de 670 millones de internautas, hasta el junio del año pasado según los datos de CNNIC.

4. Wechat, más que un servicio de mensajería

Los intentos de la utilización de Wechat para motivos educativos han sido llevados a cabo por muchos emprendedores pedagógicos estos años, en clases de fotografía, inglés y algunas conferencias públicas, etc., pero tenemos que conocer, antes todo, qué es esta aplicación.

Wechat es un servicio de comunicación creado por *Tencent Inc.*, que se lanzó por primera vez en 2011, un servicio de mensajería enlazando la telecomunicación tradicional con el Internet móvil, traspasando de un operador móvil a otro, una plataforma sistemática a otra, y que ha traído nuevos cambios de las formas comunicativas, emisoras, y creado nuevas formas de experiencias comunicativas móviles. Es un acceso importante ahora a Internet. Por el momento, los servicios que ofrece esta aplicación consisten en tres funciones más importantes en relación con nuestro objetivo: la comunicativa, la de redes sociales y la de plataforma. En la comunicativa, Wechat proporciona comunicación multimedia de texto, voz, foto, vídeo, y apoya el uso de intercomunicador, grupos y vídeos de comunicación, etc. En la red social, Wechat establece *momentos* entre amigos, personas cercanas, botellas a la deriva, servicios de *Twitter*, la localización y correos electrónicos, etc, ofreciendo a los usuarios un canal informático de perfección. Wechat proporciona plataformas públicas y abiertas, permitiendo que sus desarrolladores obtengan una estructuración técnica pre-organizada, donde se equipara con el mecanismo entero de un programa funcionalista. A continuación analizaremos dos funciones más destacadas como auxiliares de este software en el ámbito del aprendizaje de idiomas, en nuestro caso, del ELE en China.

1. las plataformas públicas

Las plataformas públicas son un potencial módulo funcional de Wechat, por lo cual uno puede disfrutar de servicios como enviar mensaje-textos, editar y desarrollarlos. Esto se considera un servicio básico, porque si uno sigue la cuenta creada por la plataforma, puede tener acceso a los recursos que esta está ofreciendo. Generalmente una plataforma establecida puede proporcionar estas facilidades para sus usuarios:

Tecnología *push* para los seguidores: empujar informaciones de que se desenvuelven textos, imágenes, voces, vídeos. El control de la llegada de contenido a distintos destinatarios está entre bastidores, así que se puede precisar la entrega de ciertos contenidos.

Auto-contestador y el menú programado: el modo de edición de una plataforma tiene un auto-contestador, de una fácil instalación, frente a unas palabras clave que teclee cualquier usuario en la ventana de chat. Este puede sacar, de este modo, informaciones de una respuesta instantánea por la simple comunicación vía palabra clave comunicándose con la plataforma. El modo editor permite más aún a que se edite un menú programado en la plataforma. De cualquier renovación, los usuarios pueden enterarse por medio de pulsar la correspondiente entrada en el menú creado.

Análisis de datos: el desarrollador puede llevar a cabo el análisis de los usuarios, que incluye el análisis textual, el gráfico, el de mensajes, etc. También sirve para brindar una base de datos en el análisis de *M-learning*.

Gracias a estas funciones pragmáticas, los estudiantes de lenguas, una vez que sigan las cuentas de plataforma, podrán apropiarse de los recursos almacenados en ellos. Y los requisitos para establecer una plataforma no son complicados, de modo que hay cada día más plataformas que se dispongan para atraer usuarios a través de lanzar textos o noticias más útiles e interesantes, que en la mayoría son puntos de conocimiento valiosos, mientras tanto los alumnos de lenguas, de español por ejemplo, pueden aprender lo recibido y guardarlo en su móvil. Cabe decir que en estos años, se florecen las plataformas públicas relacionadas con la lengua española en Wechat, aunque lo mismo pasan con otras temáticas, y algunas de esas se mantienen muy activas:

Figura 6.

沪江西语	微西语	每日一句 西班牙语	西语圈	外研社西 班牙语
上海塞万 提斯图书馆	焉知西语	西班牙留 学在线	西班牙华 人街	西班牙拉 丁美洲西班 牙语世界
西班牙语 学习	这就是西 班牙	风情西班 牙	新欧洲西 班牙	爱西语网 校
西班牙生 活通	CRI Spanish	OLE 西班 牙语	CCTV 西班 牙语国际频道	Conjugar
西班牙欧 华报	原味西班 牙	最爱西班 牙	奥莉Oli的 西班牙	全景西班 牙
西语西迷	Links 西班 牙语	VICETV	拉美智讯	上外西班 牙留学
上外西班 牙投资置业移 民服务	西班牙英 格列斯美食荟	西班牙生 活通	西语文学	otros

Interfaces de algunas plataformas:

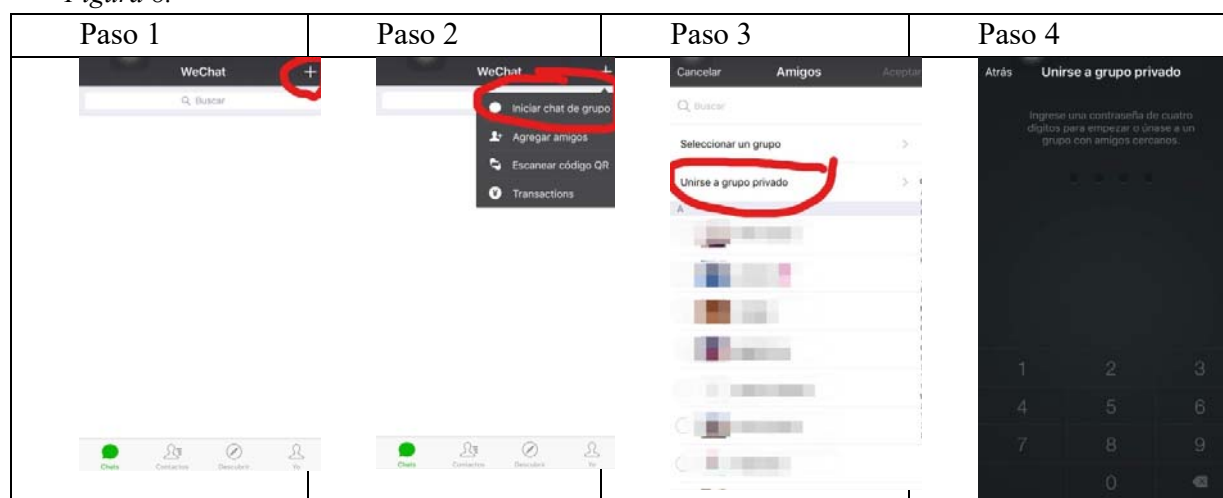
Figura 7.



2. El uso interactivo de grupos

Este servicio que proporciona el Wechat permite establecer un grupo de todos los alumnos presentes en una clase, quienes están dispuestos a dar opiniones o comentarios de lo que se trata en la clase. Al principio de crear un grupo privado, el(la) profesor(a) les pide a todos que abran el Wechat de sus móviles y en la interfaz de los chats toquen con el dedo el signo de cruz que queda en la esquina derecha de la parte superior de la pantalla. Luego sale la opción “INICIAR CHAT DE GRUPO” y al pedirles que la presionen, saltará otra en que se encuentra “UNIRSE A GRUPO PRIVADO”. El siguiente paso será teclear todos juntos, tanto el(la) profesor(a) como los alumnos, cuatro números concordados como códigos de acceso para iniciar el chat de grupo. A medida que van entrando los alumnos, el(la) profesor(a) demanda de nuevo que cambien sus seudónimos por los nombres conocidos, o que los alumnos puedan mantenerse en el anonimato. De este modo un grupo de chat instantáneo ha sido fácilmente creado:

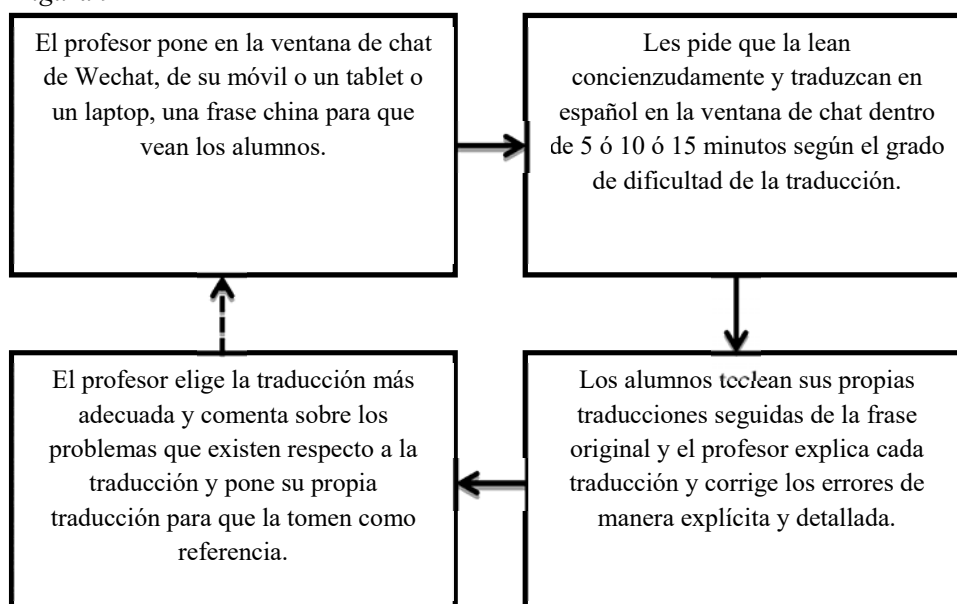
Figura 8.



Como experimento, se intentó el uso del grupo privado en dos clases de Traducción Chino-Español llevadas a cabo por el autor de presente trabajo y luego se ha dado a conocer una idea básica de la operación de un grupo de chat instantáneo en el aula. Vale decir que los alumnos mostraron mucho asombro en cuanto oían al profesor decir de Wechat, una aplicación comunicativa que antes durante clases se usaba para cometer una distracción.

Como se trata de una clase de Traducción, el profesor planeó que los alumnos tradujeran frase por frase unos párrafos de ensayo que había sido modificado por el profesor de un trabajo escolar anterior. La traducción de cada frase se conformaba con el siguiente procedimiento fundamental:

Figura 9



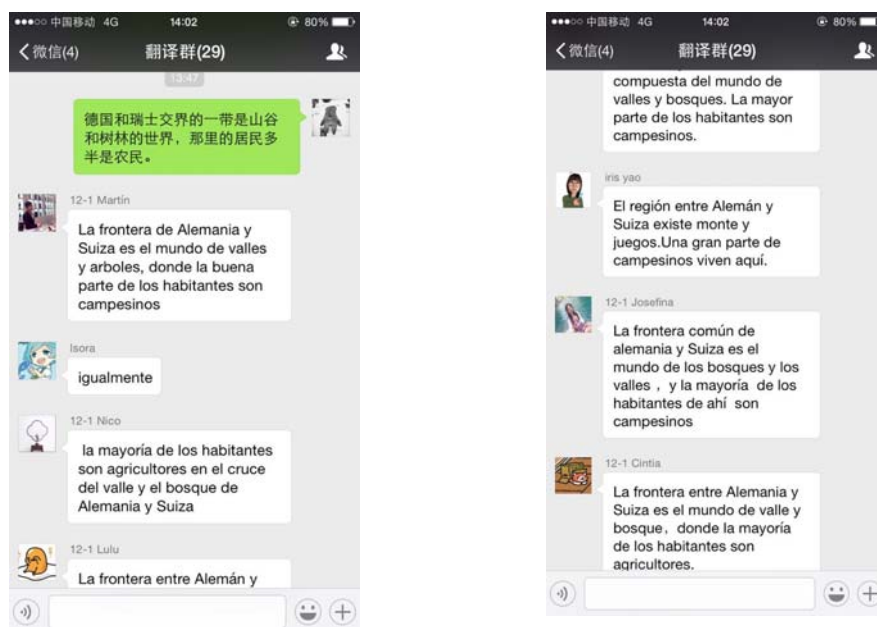
He aquí algunas capturas de pantalla de las ventanas de chat de la clase:

Figura 10.



La primera prueba para los alumnos es traducir el título:

Figura 11.



los alumnos ponen uno por uno su traducción.

Luego de finalizar el tiempo estipulado en que debían subir todas las respuestas posibles porque había varios que por algún motivo no querían hacerlo, el profesor, se puso a explicar las traducciones o pedir a algunos alumnos a analizar las de sus compañeros. Por fin, el profesor dio su resumen. Los dispositivos móviles pueden variarse, así que en otra clase, lo intentó con el *Ipad*, y curiosamente la segunda captura de pantalla (se ve abajo), que se hizo en *Macbook Air*⁶, muestra que un alumno, por alguna razón, demoró unos minutos en alcanzar la clase y, en el camino a la clase, entregó su traducción, lo cual nos hará pensar si algún día este uso puede servir para la educación a distancia:

Figura 12.



5. El análisis de los problemas de la clase interactiva

Al terminar dos clases test del uso de grupo interactivo de Wechat, les hizo el profesor a los alumnos de dos grupos de cuarto año universitario una encuesta (no se adjunta por falta de espacio) sobre el uso de Wechat para el aprendizaje de español y, más concretamente, se les obliga a considerar acerca de dos clases de Traducción Chino-Español que acababan de tener. De 55 alumnos en total, la mayoría ha dado respuestas positivas a las preguntas. Solo uno(a) de ellos que piensa que este tipo de clase es aburrido y 3 (5%) de ellos opinan que Wechat no sirve para estudiar la lengua española. Y hay uno(a) de ellos que no estaba satisfecho(a) con el uso de esta aplicación. Con respecto a las ventajas y desventajas (opciones múltiples) que tiene la aplicación del Grupo Wechat en el aula, podemos ver las siguientes tablas:

⁶ Wechat es una aplicación que puede ser instalada en cualquier dispositivo entre los tres: teléfono móvil, tablet y ordenador.

Figura 13. (1)

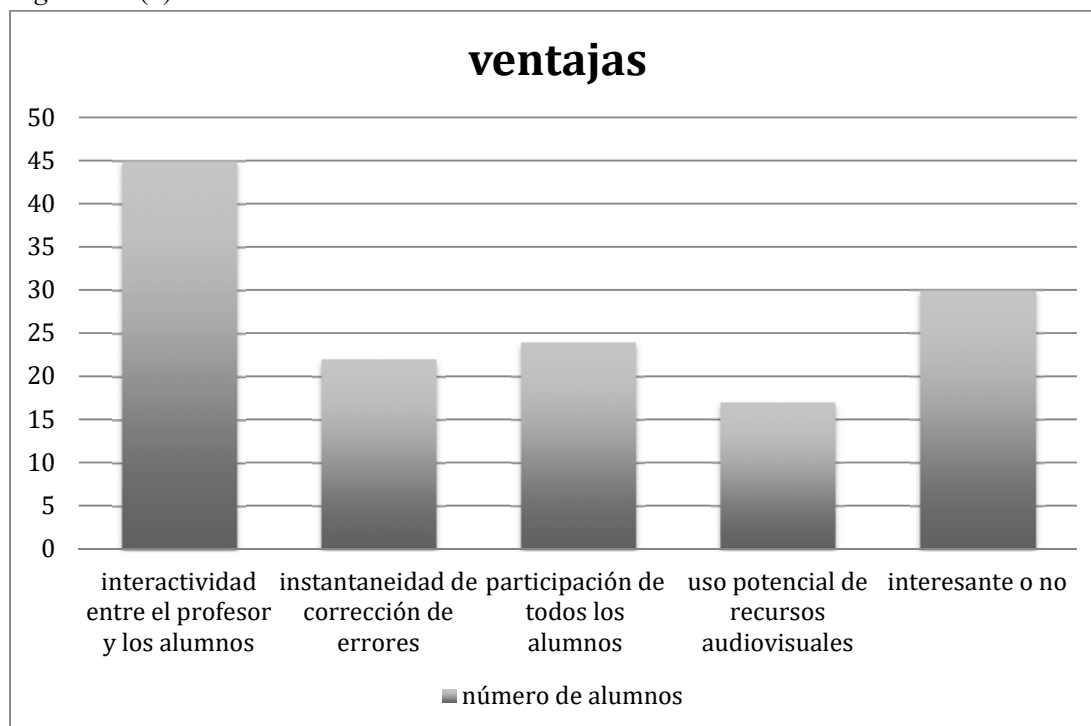
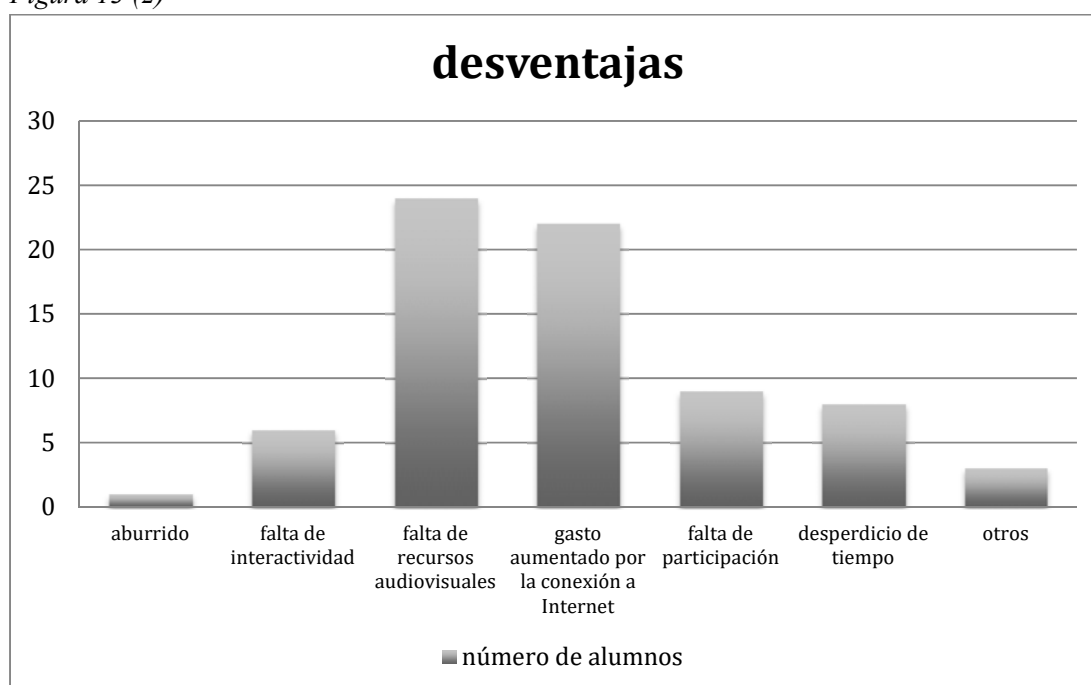


Figura 13 (2)



El término “otros” se refiere a algunos comentarios planteados por los alumnos en lo concerniente a las desventajas: 1) la autocorrección de deletreo de móvil afectará el conocimiento ortográfico de español; 2) es fácil estar distraído durante la explicación del profesor; 3) el interés por este tipo de clase se está perdiendo si no hay más novedades. Estas dos tablas han representado de manera objetiva las actitudes que tienen los alumnos hacia el uso de Wechat calado en las clases. Las desventajas nos son más importantes frente a las medidas novedosas que se aplican a la enseñanza. En considerando las respuestas que nos han dado los alumnos a través de la encuesta, podemos descubrir que ellos están cada día más conscientes de la metodología didáctica que emprenden los profesores en clases, es decir, aparte del contenido de un tema, se preocupan cada día más por las maneras didácticas de dirigir, analizar y desenvolverlo. Esta exigencia del alumnado será una reconsideración urgente hacia la metodología en cuestión para el profesorado quienes, además de empeñarse en la renovación de las maneras de guiar a los alumnos, deben enfocarse en la aplicación constante, en clases, de la alta tecnología de nuestra era. Para esto, no habrá excusas.

Con vista a la segunda tabla, hay muchos alumnos quienes se quejan de los gastos de servicios telefónicos causados por el uso de Wechat. En general, en los campus de muchas universidades chinas se han establecido *hotspot* de WiFi, donde los estudiantes tienen pleno derecho a conectarse a la red, pero, desafortunadamente, a cambio de un servicio lucrativo. Esta situación mejoraría si la utilización de WiFi se hiciera una condición sine qua non en las aulas universitarias. Otras exigencias de cambio reveladas en *las Desventajas* por los alumnos han sido previsibles porque son cuestiones generales que puede tener una clase convencional. Estas se resolverán con el perfeccionamiento de la utilización de los *softwares* o páginas web del uso didáctico exclusivo que puede mejorar con más recursos tecnológicos la interactividad entre el profesor y los alumnos en las aulas chinas.

6. Conclusión

En una época como la nuestra en que cada uno tiene el privilegio de utilizar la alta tecnología, no debemos dejar pasar a semejante oportunidad de la combinación de esa con la educación. Actualmente hay un tipo de papel y lápiz empleado para determinado motivo educativo en una escuela secundaria de *Shanghai* y si un alumno escribe con lápiz en el papel de material específico, lo que escribe aparecerá instantáneamente en la pantalla principal del aula. En el caso de la clase de Traducción, cada alumno tiene su propio *smartphone*. Esto facilitará la participación de una aplicación exclusivamente programada destinada a la enseñanza dentro o fuera de la clase, como algunos proyectos⁷ ayudantes de aprendizaje que hoy día tenemos. Muchos alumnos de español pueden adquirir conocimientos básicos (gramáticos o de informaciones generales de los países hispánicos) de las plataformas públicas. Con respecto a los comentarios, hay 44 alumnos que leen de vez en vez el contenido de la tecnología *push* de ciertas plataformas y esto nos revela un número considerable en proporción de los estudiantes que usan Wechat para la adquisición de informaciones de la cultura hispánica.

De acuerdo con la encuesta, la buena parte de alumnos han mostrado el interés por el uso del grupo privado dentro de la clase. Pese a que algunos de ellos se quejan de no poder concentrarse todo el tiempo en el móvil (tampoco es conveniente mantener la mirada fija en la pantalla tan pequeña durante una clase entera), la utilización de los dispositivos móviles, en cierta medida, podrá reducir de modo preventivo la distracción de algunos alumnos. En otras clases con alumnos de tercer año se abrió también un grupo privado y se les pidió interactuar, sentados en sendas sillas, con las presentaciones de sus compañeros

⁷ *Mati Tec* de México.

dictadas en el tribunal, y resultó, contra toda mi voluntad, que se comunicaban a su antojo, sin aludir, ni muy pocas veces, a las presentaciones en cuestión. Este fracaso nos hizo pensar que como iniciativa del uso de grupo de Wechat en las clases universitarias, habría de considerar a cuáles de las clases a que se deberá aplicar propiciamente esta metodología de *M-learning* a través de móviles y cómo se mejorará las formas y contenidos con que apliquen los profesores esta manera didáctica en aras de vivificar el ambiente dentro del aula y poner siempre en vilo, en el sentido bueno de la palabra, a los alumnos durante su aprendizaje.

La facilidad de uso, mucha experiencia, abundantes servicios, sencillo desarrollo, estos son unas características que ha de tener una aplicación auxiliar del aprendizaje electrónico móvil, que le otorgan una nuevo modo didáctico y que causan efectos positivas en el desarrollo y aplicación de *M-learning*. Cabe decir que el Wechat le ha proporciona nuevas plataformas y espacios renovadores a *M-learning*: por un lado, soporta la interacción textual y auditiva, la comunicación de grupos, la auto-contestación, la tecnología *push*, la participación de contenidos ajenos; por otro ofrece accesos a recursos compartidos, lanzamiento e buscador de recursos didácticos y ayuda a montar el aprendizaje electrónico móvil sobre las medias avanzadas, ventajosas para el aprendizaje-enseñanza de lenguas, en nuestro caso, la enseñanza de ELE. Así que, una recomendación para todos los profesores de ELE: háganse conscientes de la alta tecnología e introduzcanla en sus clases.

Referencias bibliográficas

- Li, J.. (2014), On the Feasibility of College English Mobile Learning in West China – Taking Guangxi University as an example. *Journal of Guilin Normal College*. Vol. (28), 129-132
- Lu, Y-M., Zhi, P. (2013), The Study of Foreign Language Teaching Mode Based on the Mobile Learning Terminal. *Modern Educational Technology*, Vol. (23), 71-75.
- Ma, X. (2007), 移动学习终端的选择与评价 (Opción y comentarios sobre las terminales de M-learning). *E-education Research*, Vol (169), 52-57.
- Wang, P.. (2014), Construction and Application of Wechat Mobile Learning Platform. *Modern Educational Technology*, Vol. (24), 88-95.
- Wang, P.. (2013), Analysis of Support Functions and Design Principles of Mobile Learning Base don Wechat. *Journal of Distance Education*, Vol (219), 34-41.
- Wang, Y. (2013), Wechat y Micro-transmisión. *Media Observer*, 39-41.
- Yuan, L., Chen, X., Zhang, Y. (2012), 微信支持下的混合式学习研究 (Study of Blended learning supported by Wechat). *China Educational Technology*, Vol. (306), 128-132.